

GRAND CENTRAL

Newsletter of the Central San Pedro Neighborhood Council

Summer 2020

Welcome to the newsletter of the Central San Pedro Neighborhood Council, your community resource and link to LA City government

Bienvenido al boletín de la Junta Vecinal de Central San Pedro, su recurso comunitario y enlace con el gobierno de la ciudad de Los Ángeles



Smiles all around as Neighborhood Council Board Member Matthew Quiocho (second from right) introduces his kids to the Book Box alongside fellow board members Linda Nutile, Lou Caravella, and Linda Alexander. *Sonrisas de los presentes mientras el miembro de la Junta Vecinal, Matthew Quiocho (segundo desde la derecha), presenta a sus hijos la Caja de libros junto a sus compañeros de la Junta, Linda Nutile, Lou Caravella y Linda Alexander.*



Book Box Installed at Toberman House

The Kiwanis Literacy Club of Southern California installed a book box in front of Toberman House on July 23 and stocked it with books appropriate for students in elementary and secondary schools. This book box was sponsored by a Central San Pedro Neighborhood Purposes Grant and is particularly handy for area kids.

Caja de libros instalada en la Casa Toberman

El Club de Alfabetización Kiwanis del Sur de California instaló una caja de libros frente a la Casa Toberman el 23 de julio y la llenó de libros apropiados para los estudiantes de primaria y secundaria. Esta caja de libros fue patrocinada por un subsidio del vecindario de San Pedro Central y es particularmente útil para los niños del área.

Join Us on Zoom or Call In — Central San Pedro Neighborhood Council Meeting Schedules

The Central San Pedro Neighborhood Council is continuing to meet on a regular basis virtually via the Zoom platform since COVID-19 prevents us from meeting in person. Stakeholders are welcome to join the meetings online or via their phone using a toll-free number.

The stakeholder and board meeting is on the third Tuesday of each month at 6:30 p.m. The agenda for this meeting is set on the second Tuesday of each month. For dates and times of committee meetings, please check the website at centralsanpedronc.org.

Among the many letters, resolutions,

and Community Impact Statements (CIS) the Council has passed are:

- LADOT Safe Routes to School infrastructure project for Cabrillo Avenue Elementary (June 2020);
- Free and open access to the Port of LA's "State of the Port Address" (April 2020);
- Specific requirements for future building developments in San Pedro (June 2020);
- Free Coronavirus testing at LA City homelessness facilities (June 2020);
- Representation of Terminal Island as a shared asset within Central's neighborhood.

Únase a nosotros a la llamada por Zoom Horarios de las reuniones del NC de Central San Pedro

La Junta Vecinal (Neighborhood Council, NC) de Central San Pedro continúa reuniéndose regularmente de forma virtual a través de la plataforma Zoom, ya que la COVID-19 nos impide reunirnos en persona. Las partes interesadas pueden participar en las reuniones en línea o por teléfono, a través de un número gratuito.

Las reuniones de las partes interesadas y la junta directiva se harán el tercer martes de cada mes, a las 6:30 pm. La agenda de esta reunión se establecerá el segundo martes de cada mes. Para conocer las fechas y horarios de las reuniones del comité, consulte el sitio web en centralsanpedronc.org.

Entre todas las cartas, resoluciones y Declaraciones de Impacto en la Comunidad (Community Impact Statements, CIS)

que la Junta ha aprobado se encuentran:

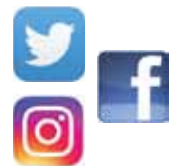
- El proyecto de infraestructura de Rutas Seguras a la Escuela del Departamento de Transporte de Los Ángeles (Los Angeles Department of Transportation, LADOT) para la Escuela Primaria Cabrillo Avenue (junio de 2020).
- Acceso libre y gratuito al "State of the Port Address" del Puerto de Los Ángeles (abril de 2020).
- Requisitos específicos para la futura construcción de edificios en San Pedro (junio de 2020).
- Pruebas gratuitas de coronavirus en las instalaciones para indigentes de la ciudad de Los Ángeles (junio de 2020).
- Representación de Terminal Island como un activo compartido dentro del vecindario de Central.

Central San Pedro Social Media Redes sociales de Central San Pedro

Twitter: @CentralSPNC

Instagram: @CeSPNC

Facebook: CentralSanPedroNeighborhoodCouncil



To join our listserve, please visit our website to register your email address or send an email to info@centralsanpedro.org.

Para unirse a nuestra lista de correos, visite nuestro sitio web para registrar su dirección de correo electrónico o envíe un correo electrónico a info@centralsanpedro.org.



Central San Pedro Neighborhood Council

1840 S. Gaffey St., Box 212
San Pedro, CA 90731
(310) 918-8650
www.centralsanpedronc.org

Governing Board

President

Carrie Scoville

Vice-President

Linda DeNiscia

Secretary

Louis Caravella

Treasurer

Linda Nutile

Board Members

Linda Alexander

James Preston Allen

Frank Anderson

Eugenia Bulanova

Stevan Casares

Charles Cooper

Maria Couch

Matt Garland

Tamra King

Claricza Ortiz

Matthew Quiocho

Maki Villacarillo

Committees

Bylaws

Communications and Outreach

Finance

Homelessness

Land Use and Planning

Port

Public Safety and Transportation

Recreation and Parks

In Memoriam: Pat Carroll

Central San Pedro Neighborhood Council board member and local advocate for the arts Pat Carroll died June 21. It was her 81st birthday.

Known by her email handle, Pedro Pat, she was particularly active in promoting the arts in San Pedro.

A native of the San Fernando Valley, Pat graduated from UCLA (B.A.) and Pepperdine (M.B.A.) and worked in advertising and marketing.

Pat volunteered for Habitat for Humanity, including work on the group's project in San Pedro. Her work in the community also involved the Grand Vision Foundation and Waterfront Arts District. She served as a board member of the Central San Pedro Neighborhood Council from 2010 to 2014. Pat again joined the board in July of last year.

Angels Gate Cultural Center is establishing the Pat Carroll Memorial Fund for artists continuing education in her memory.

Pat Carroll, miembro de la Junta Vecinal de Central San Pedro y defensora local de las artes, murió el 21 de junio. Fue su cumpleaños número 81.

Mejor conocida por su correo electrónico, Pedro Pat, estaba particularmente involucrada en la promoción de las artes en San Pedro.

Nacida en el Valle de San Fernando, Pat se graduó en la UCLA (licenciatura en artes) y en Pepperdine (maestría en artes) y trabajó en publicidad y mercadeo.

Pat se ofreció como voluntaria para Hábitat para la Humanidad, incluyendo el trabajo que incorporó en el proyecto del grupo en San Pedro. Su trabajo en la comunidad también involucró a la Fundación Grand Vision y al Distrito de Artes Waterfront. Fue miembro de la Junta Vecinal de Central San Pedro de 2010 a 2014. Pat se unió nuevamente a la Junta en julio del año pasado.

El Centro Cultural Angels Gate está estableciendo el Fondo Conmemorativo Pat Carroll para la educación continua de los artistas en su memoria.



“Ordinary people with extraordinary vision can redeem the soul of America by getting in what I call good trouble, necessary trouble. Voting and participating in the democratic process are key. The vote is the most powerful nonviolent change agent you have in a democratic society. You must use it because it is not guaranteed. You can lose it.”

— Congressman John Lewis (1940-2020)

“La gente común con una visión extraordinaria puede rescatar el espíritu estadounidense al meterse en lo que yo llamo buenos problemas, problemas necesarios. Votar y participar en el proceso democrático es fundamental. El voto es el agente de cambio no violento más poderoso que tienen los ciudadanos en una sociedad democrática. Es un derecho que debe ejercer, porque no está garantizado. Podría perderlo”.

— Congresista John Lewis (1940-2020)



Helping Others: Harbor Area Relief Fund

The Harbor Area Relief Fund provides immediate support and resources to the most vulnerable populations in the Harbor area. It is supported by Feed & Be Fed, local faith-based leaders, and the San Pedro Chamber of Commerce and is funded by donations. For more information about this charitable cause or to apply for a grant, please visit <https://www.feedandbefed.org/harbor-relief-fund>

Ayudar a los demás: Fondo de Socorro para la Zona Portuaria

El Fondo de Socorro de la Zona Portuaria proporciona apoyo y recursos inmediatos a las poblaciones más vulnerables de la zona portuaria. Este fondo es apoyado por Feed & Be Fed, los líderes religiosos locales y la Cámara de Comercio de San Pedro, y se financia con donaciones. Para obtener más información sobre esta causa benéfica o para solicitar una subvención, visite <https://www.feedandbefed.org/harbor-relief-fund>



Are you registered to vote in the November election? To check your registration status or to register to vote, please visit <http://lavote.net>

¿Ya se registró para votar en las elecciones de noviembre? Para comprobar el estado de su registro o para registrarse para votar, visite <http://lavote.net>



Wear a mask to stop the spread of Coronavirus!



¡Use la máscara para detener la propagación del coronavirus!



Be counted, San Pedro! Send in your census response at my2020census.gov

¡Que te incluyan, San Pedro! Envíe su respuesta al censo a my2020census.gov



Join us on Zoom for board and committee meetings!

¡Únase a nosotros en Zoom para las reuniones de la junta y el comité!

corona-virus.la
COVID-19: Keeping Los Angeles Safe
COVID-19:
Manteniendo a Los Ángeles a salvo



1840 S. Gaffey St., Box 212, San Pedro, CA 90731

PRSR STD
U.S. POSTAGE
PAID
Permit No. 234
Torrance, CA

ECR-WSS

ATTENTION: POSTAL PATRON

Homeless Shelters Now Open in Central San Pedro

Shelters are now open in Central San Pedro for neighbors experiencing homelessness. The two locations offer a total of 140 beds to help connect people to the support they need to become housed again. Both shelters are operated by Harbor Interfaith Services, which can be contacted at (310) 831-0603.

The first shelter (image at lower right) opened March 2 in a vacant county-owned building on Beacon Street across from Plaza Park and the U.S. post office. This location accommodates 40 individuals. It was established at the behest of Los Angeles County Supervisor Janice Hahn.



In July, the city opened its Bridge Home shelter on the site of the CalTrans parking lot at Beacon and O'Farrell streets. The site houses 100 adults.

Both sites provide services for homeless persons who may be dealing issues such as addition and other medical conditions. The goal of the program is to find permanent housing for shelter residents.



Ya abrieron los refugios para indigentes en Central San Pedro

Ya abrieron los refugios en Central San Pedro para los vecinos que están experimentando el desamparo. Las dos ubicaciones ofrecen un total de 140 camas para ayudar a las personas a conectarse con el apoyo que necesitan para volver a ser alojados. Ambos refugios son operados por Harbor Interfaith Services, a los que puede contactar por el (310) 831-0603.

El primer refugio (siguiente imagen) abrió el 2 de marzo en un edificio desocupado propiedad del condado ubicado en Beacon Street, frente a Plaza Park y la oficina de correos de los Estados Unidos. Este lugar tiene capacidad para 40 personas. Se estableció a instancias de la supervisora del condado de Los Ángeles, Janice Hahn.

En julio, la ciudad abrió su refugio Bridge Home, en el sitio del estacionamiento de CalTrans, entre Beacon y O'Farrell Street. El sitio tiene capacidad de albergar a 100 adultos.

En ambos sitios se prestan servicios a las personas sin hogar que puedan estar tratando problemas como la adicción y otras afecciones médicas. El objetivo del programa es encontrar una vivienda permanente para los residentes del refugio.



Harbor Navigation Center

The recently-opened Harbor Navigation Center, located adjacent to the LAPD Harbor Division station offers 168 storage bins for homeless individuals to store their belongings. The center also offers on-site counseling services.

El recientemente inaugurado Harbor Navigation Center, adyacente a la División Portuaria del Departamento de Policía de Los Ángeles (Los Angeles Police Department, LAPD), ofrece 168 contenedores de almacenamiento para que las personas sin hogar puedan guardar sus pertenencias. El centro también ofrece servicios de asesoramiento en el lugar.

